

**ÁRTÁND KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

**2017. JÚNIUS 28.**

**NYILVÁNOS**  
**ÜLÉSÉNEK JEGYZŐKÖNYVE**

**Rendelet:**

|  |  |    |
|--|--|----|
| 11/2017. (VI. 29.)<br>önkormányzati rendelet | a helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról szóló 3/2017. (I. 26.) önkormányzati rendelet módosításáról                          | A5 |
| 12/2017. (VI. 29.)<br>önkormányzati rendelet | a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó helyi közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 01.) önkormányzati rendelet módosításáról | I5 |

**Határozatok:**

|   |  |     |
|---|--|-----|
| 27/2017. (VI. 28.) számú<br>ÁKt határozat | a Helyi Esélyegyenlőségi Program felülvizsgálatáról  | Z1  |
| 28/2017. (VI. 28.) számú<br>ÁKt határozat | a Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft-vel kötött szerződés felmondásáról                                 | K3  |
| 29/2017. (VI. 28.) számú<br>ÁKt határozat | a Debreceni Hulladék Közszolgáltató Nonprofit Kft-ben üzletrész vásárlásáról                                   | Z1  |
| 30/2017. (VI. 28.) számú<br>ÁKt határozat | a Debreceni Hulladék Közszolgáltató Nonprofit Kft-vel való szerződéskötésről                                   | K3  |
| 31/2017. (VI. 28.) számú<br>ÁKt határozat | a Debreceni Agglomeráció Hulladékgazdálkodási Társuláshoz történő csatlakozásról                               | E12 |
| 32/2017. (VI. 28.) számú<br>ÁKt határozat | Társulási Megállapodás módosításáról   | E16 |
| 33/2017. (VI. 28.) számú<br>ÁKt határozat | a Bihari Szilárd Hulladéklerakó és Hasznosító Társulás Társulási Megállapodásának jóváhagyásáról               | E16 |
| 34/2017. (VI. 28.) számú<br>ÁKt határozat | nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére közszolgáltatási szerződés a KOBOLD TRANS Bt.-vel | K9  |

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete **2017. június 28-án** –szerda– de. 08:45 órai kezdettel a Biharkeresztesi Közös Önkormányzati Hivatal Ártánd Irodájában megtartott **nyilvános** üléséről

**Jelen vannak:**

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Benkő Sándor      | polgármester      |
| Varga Róbert      | alpolgármester    |
| Karancsi Sándor   | képviselő         |
| Pénzes Attila     | képviselő         |
| Szegedi László    | képviselő         |
| Dr. Juhász Marica | jegyző            |
| Élesné Tóth Anikó | jegyzőkönyvvezető |

**Benkő Sándor polgármester – ülésvezető elnök – köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel az 5 megválasztott képviselőből 5 fő jelen van, a képviselő-testület ülését megnyitja.**

Javasolja, hogy a meghívóban szereplő napirendi pontot tárgyalja meg a képviselő-testület. Kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e a napirendi ponttal.

**Javasolt napirendi pontok:**

1. Előterjesztés a helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról szóló rendelet módosítására
2. Előterjesztés a Helyi Esélyegyenlőségi Program Felülvizsgálatának eredményéről és az intézkedési tervben foglalt határidők meghosszabbításáról
3. Előterjesztés az önkormányzati hulladékgazdálkodás integrációjáról
4. Előterjesztés a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó helyi közszolgáltatásról
5. Különfélék

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

**Elfogadott napirendi pont:**

1. Előterjesztés a helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról szóló rendelet módosítására

2. **Előterjesztés a Helyi Esélyegyenlőségi Program Felülvizsgálatának eredményéről és az intézkedési tervben foglalt határidők meghosszabbításáról**
3. **Előterjesztés az önkormányzati hulladékgazdálkodás integrációjáról**
4. **Előterjesztés a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó helyi közszolgáltatásról**
5. **Különfélék**

Tárgyalt napirendi pont:

1. **Előterjesztés a helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról szóló rendelet módosítására**

Benkő Sándor polgármester: A képviselő-testület tagjai a helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról szóló rendelet módosításáról szóló előterjesztést megkapták, megismerték.

Kéri mondják el véleményüket, tegyék fel esetleges kérdéseiket.

Szegedi László ÜB. elnök: Bizottságuk tárgyalta az előterjesztést, a rendelet módosítását elfogadásra javasolják.

Bekő Sándor polgármester: Mivel további kérdés, hozzászólás nem érkezett, kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e a helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról szóló rendelet előterjesztés szerinti módosításával.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

**Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testületének  
11/2017. (VI. 29.) önkormányzati rendelete**

**a helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról szóló  
3/2017. (I. 26.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarország Alaptörvénye 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, a népszavazás kezdeményezéséről, az európai polgári kezdeményezésről, valamint a népszavazási eljárásról szóló 2013. évi CCXXXVIII. törvény 92. §-ában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendeli el.

**1. §**

Ártánd Község Önkormányzata a helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról szóló 3/2017. (I. 26.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: rendelet) 3. §-a helyébe a következőket rendeli el:

„Helyi népszavazást a település választópolgárai 20%-ának megfelelő számú választópolgár kezdeményezhet a Helyi Választási Bizottságnál, ebben az esetben a Képviselő-testület köteles elrendelni a helyi népszavazást.”

## 2. §

Ez a rendelet 2017. június 30. napján lép hatályba, s az azt követő napon hatályát veszti.

**Benkő Sándor**  
polgármester

**Dr. Juhász Marica**  
jegyző

### **Záradék:**

E rendelet hirdetőtáblán való kifüggesztéssel kihirdetve: 2017. június 29.

Dr. Juhász Marica  
jegyző

## **2. Előterjesztés a Helyi Esélyegyenlőségi Program Felülvizsgálatának eredményéről és az intézkedési tervben foglalt határidők meghosszabbításáról**

Benkő Sándor polgármester: A képviselő-testület tagjai az előterjesztést megkapták, megismerték azt.

Kéri, mondják el véleményüket, tegyék fel esetleges kérdéseiket.

Mivel kérdés, hozzászólás nem érkezett, kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e az előterjesztés szerinti alábbi határozati javaslattal:

1. Ártánd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete – az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény 31. §-ában foglaltak alapján – Ártánd Község Önkormányzata 2013-2018. évre szóló Helyi Esélyegyenlőségi Programjának 2017. évi felülvizsgálatát az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

2. A Képviselő-testület a program intézkedési tervében szereplő, még meg nem valósult célkitűzések határidejét 2018. június 30. napjáig meghosszabbítja.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2017. június 30.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

### **27/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozat:**

1. Ártánd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete – az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló 2003. évi CXXV. törvény 31. §-ában foglaltak alapján – Ártánd Község Önkormányzata 2013-2018. évre szóló Helyi Esélyegyenlőségi Programjának 2017. évi felülvizsgálatát az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

2. A Képviselő-testület a program intézkedési tervében szereplő, még meg nem valósult célkitűzések határidejét 2018. június 30. napjáig meghosszabbítja.

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** 2017. június 30.

### **3. Előterjesztés az önkormányzati hulladékgazdálkodás integrációjáról**

Benkő Sándor polgármester: A képviselő-testület tagjai az önkormányzati hulladékgazdálkodás integrációjáról szóló előterjesztést megkapták, megismerték azt.

Kéri, mondják el véleményüket, tegyék fel esetleges kérdéseiket.

Mivel kérdés, hozzászólás nem érkezett, kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e az előterjesztés szerinti 1. számú, alábbi határozati javaslatlaltal:

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő – testülete a hulladékról szóló 2012. évi CLXXXV. törvény 37. § (1a) bekezdésében foglaltak alapján, 2017. július 1-el, 2017. december 31-ig tartó felmondási idővel felmondja a Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft-vel 2013. december hó 2. napján kötött hulladékgazdálkodási közszolgáltatási szerződést, tekintettel arra, hogy a Nemzeti Hulladékgazdálkodási Koordináló és Vagyonkezelő Zrt. mint koordináló szerv visszavonta a Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft. részére kiállított megfelelőségi véleményét, így a közszolgáltató nem rendelkezik a szolgáltatás nyújtásához szükséges jogszabályi feltételekkel.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a felmondást az önkormányzat nevében írja alá.

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** 2017. június 29.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

#### **28/2017. (VI. 28.) számú Ákt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő - testülete a hulladékról szóló 2012. évi CLXXXV. törvény 37. § (1a) bekezdésében foglaltak alapján, 2017. július 1-el, 2017. december 31-ig tartó felmondási idővel felmondja a Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft-vel 2013. december hó 2. napján kötött hulladékgazdálkodási közszolgáltatási szerződést, tekintettel arra, hogy a Nemzeti Hulladékgazdálkodási Koordináló és Vagyonkezelő Zrt. mint koordináló szerv visszavonta a Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft. részére kiállított megfelelőségi véleményét, így a közszolgáltató nem rendelkezik a szolgáltatás nyújtásához szükséges jogszabályi feltételekkel.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a felmondást az önkormányzat nevében írja alá.

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** 2017. június 29.

Benkő Sándor polgármester: Kéri a képviselőket, szavazzanak egyetértenek-e az előterjesztés szerinti 2. számú, alábbi határozati javaslatlaltal:

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő - testülete kinyilvánítja azon szándékát, hogy a törzstőke felemelése esetén 40.000.-Ft névértékben üzletrészt kíván szerezni a Debreceni Hulladék Közszolgáltató Nonprofit Kft.-ben (székhely: 4031 Debrecen, István út 136.). A társaság taggyűlésén az üzletrész képviselétével megbízza Berettyóújfalu város képviselőjét. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a törzstőke összegét a 2017. évi költségvetés terhére biztosítsa, és felhatalmazza a tulajdonszerzéssel összefüggő okiratok aláírására.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2017. június 29.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

### **29/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő - testülete kinyilvánítja azon szándékát, hogy a törzstőke felemelése esetén 40.000.-Ft névértékben üzletrészt kíván szerezni a Debreceni Hulladék Közszolgáltató Nonprofit Kft.-ben (székhely: 4031 Debrecen, István út 136.). A társaság taggyűlésén az üzletrész képviselétével megbízza Berettyóújfalu város képviselőjét.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a törzstőke összegét a 2017. évi költségvetés terhére biztosítsa, és felhatalmazza a tulajdonszerzéssel összefüggő okiratok aláírására.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2017. június 29.

Benkő Sándor polgármester: Kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e az előterjesztés szerinti 3. számú, alábbi határozati javaslattal:

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő - testülete kinyilvánítja szándékát, hogy a Debreceni Hulladék Közszolgáltató Nonprofit Kft. tulajdonosaként szerződést kíván kötni a társasággal a hulladékgazdálkodási közszolgáltatás ellátására 2018. január 1-jével kezdődően 10 éves időtartamra. Felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: tulajdon szerzést követően azonnal

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

### **30/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő - testülete kinyilvánítja szándékát, hogy a Debreceni Hulladék Közszolgáltató Nonprofit Kft. tulajdonosaként szerződést kíván kötni a társasággal a hulladékgazdálkodási közszolgáltatás ellátására 2018. január 1-jével kezdődően 10 éves időtartamra. Felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** tulajdon szerzést követően azonnal

Benkő Sándor polgármester: Kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e az előterjesztés szerinti 4. számú, alábbi határozati javaslattal:

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete kinyilvánítja szándékát, hogy 2018. január 1.-jei hatállyal csatlakozni kíván a Debreceni Agglomeráció Hulladékgazdálkodási Társuláshoz (4024 Debrecen, Piac u. 20.) a Társulási Megállapodásban foglaltak szerint.

A képviselő-testület nyilatkozik, hogy

- a Társulási Megállapodás rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek ismeri el
- lakosságszám-arányosan biztosítja a Társulási Megállapodásban rögzített vagyoni hozzájárulást
- tudomásul veszi, hogy a Társulási Tanácsban a szavazati arány közvetetten lakosságszám arányos.

A Képviselő-testület a Debreceni Agglomeráció Hulladékgazdálkodási Társulás Társulási Tanácsába az önkormányzat képviselőjére a polgármestert delegálja.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a csatlakozáshoz szükséges intézkedéseket megtegye, valamint az okiratokat aláírja.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2017. június 29.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

**31/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete kinyilvánítja szándékát, hogy 2018. január 1.-jei hatállyal csatlakozni kíván a Debreceni Agglomeráció Hulladékgazdálkodási Társuláshoz (4024 Debrecen, Piac u. 20.) a Társulási Megállapodásban foglaltak szerint.

A képviselő-testület nyilatkozik, hogy

- a Társulási Megállapodás rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek ismeri el
- lakosságszám-arányosan biztosítja a Társulási Megállapodásban rögzített vagyoni hozzájárulást
- tudomásul veszi, hogy a Társulási Tanácsban a szavazati arány közvetetten lakosságszám arányos.

A Képviselő-testület a Debreceni Agglomeráció Hulladékgazdálkodási Társulás Társulási Tanácsába az önkormányzat képviselőjére a polgármestert delegálja.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a csatlakozáshoz szükséges intézkedéseket megtegye, valamint az okiratokat aláírja.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2017. június 29.

Benkő Sándor polgármester: Kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e az előterjesztés szerinti 5. számú, alábbi határozati javaslattal:

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő - testülete 2013. június 30-án hatályba lépett Társulási megállapodás módosítását az alábbiak szerint hagyja jóvá:

4./ pont A társulás tagjai által a társulásra átruházott feladat – és hatáskörök.

„ A KEOP projekt keretében megvalósuló rekultivációval kapcsolatos előkészítő munkák – pályázat lefolytatása, közbeszerzés lebonyolítása, szerződéskötés – valamint a tényleges rekultivációs munkákkal kapcsolatos projektgazdai feladatok ellátása.”

„A rekultivált területek utógondozási feladatainak ellátása.”

helyett:

„A KEOP-2.3.0/2F/09-2009-0006 azonosító számmal rendelkező pályázat keretében megvalósult hulladéklerakók rekultivációja projekt fejlesztéseinek fenntartása, a rekultivált területek utógondozása.”

valamint a 19./ pont

„A társulás saját vagyonnal rendelkezik, amelynek szaporulata a társulást illeti meg. A társulás vagyont képezi a berettyóújfalui 0714/13 hrsz.-ú hulladéklerakó telep, a berettyóújfalui 0714/29 hrsz.-ú földterület, valamint a Bihari Hulladékgazdálkodási Kft. (székhelye: 4100 Berettyóújfalu, Oláh Zsigmond u. 1-1., cégjegyzékszám: 09-09-010210) 51 %-os üzletrésze.

helyett:

„A társulás saját vagyonnal rendelkezik, amelynek szaporulata a társulást illeti meg. A társulás vagyont képezi a berettyóújfalui 0714/13 hrsz.-ú hulladéklerakó telep, a berettyóújfalui 0714/29 hrsz.-ú földterület, valamint a Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft. (székhelye: 4100 Berettyóújfalu, Oláh Zsigmond u. 1-1., cégjegyzékszám: 09-09-010210) 100 %-os üzletrésze.”

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2017. június 29.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

### **32/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő - testülete 2013. június 30-án hatályba lépett Társulási megállapodás módosítását az alábbiak szerint hagyja jóvá:

**4./ pont A társulás tagjai által a társulásra átruházott feladat – és hatáskörök.**

**„ A KEOP projekt keretében megvalósuló rekultivációval kapcsolatos előkészítő munkák – pályázat lefolytatása, közbeszerzés lebonyolítása, szerződéskötés – valamint a tényleges rekultivációs munkákkal kapcsolatos projektgazdai feladatok ellátása.”**

**„A rekultivált területek utógondozási feladatainak ellátása.”**

**helyett:**

**„A KEOP-2.3.0/2F/09-2009-0006 azonosító számmal rendelkező pályázat keretében megvalósult hulladéklerakók rekultivációja projekt fejlesztéseinek fenntartása, a rekultivált területek utógondozása.”**



**valamint a 19./ pont**

„A társulás saját vagyonnal rendelkezik, amelynek szaporulata a társulást illeti meg. A társulás vagyonát képezi a berettyóújfalui 0714/13 hrsz.-ú hulladéklerakó telep, a berettyóújfalui 0714/29 hrsz.-ú földterület, valamint a **Bihari Hulladékgazdálkodási Kft. (székhelye: 4100 Berettyóújfalú, Oláh Zsigmond u. 1-1., cégjegyzékszám: 09-09-010210) 51 %-os üzletrésze.**

**helyett:**

„A társulás saját vagyonnal rendelkezik, amelynek szaporulata a társulást illeti meg. A társulás vagyonát képezi a berettyóújfalui 0714/13 hrsz.-ú hulladéklerakó telep, a berettyóújfalui 0714/29 hrsz.-ú földterület, valamint a **Bihari Hulladékgazdálkodási Nonprofit Kft. (székhelye: 4100 Berettyóújfalú, Oláh Zsigmond u. 1-1., cégjegyzékszám: 09-09-010210) 100 %-os üzletrésze.**”

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** 2017. június 29.

Benkő Sándor polgármester: Kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e az előterjesztés szerinti 6. számú alábbi határozati javaslattal:

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testülete a Bihari Szilárd Hulladéklerakó és Hasznosító Társulás módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt társulási megállapodását jóváhagyja.

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő Testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy a Bihari Szilárd Hulladéklerakó és Hasznosító Társulás jelenlegi társulási megállapodásában megjelölt társulási cél módosítását, és az ezzel összefüggő rendelkezések módosítását tartalmazó okiratot aláírja.

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** 2017. június 29.

***5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.***

**33/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testülete a Bihari Szilárd Hulladéklerakó és Hasznosító Társulás módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt társulási megállapodását jóváhagyja.

Ártánd Község Önkormányzata Képviselő Testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy a Bihari Szilárd Hulladéklerakó és Hasznosító Társulás jelenlegi társulási megállapodásában megjelölt társulási cél módosítását, és az ezzel összefüggő rendelkezések módosítását tartalmazó okiratot aláírja.

**Felelős:** Benkő Sándor polgármester

**Határidő:** 2017. június 29.

#### **4. Előterjesztés a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó helyi közszolgáltatásról**

Benkő Sándor polgármester: A képviselő-testület tagjai az előterjesztést megkapták, megismerték azt. Mint a képviselők előtt ismeretes, az előző közszolgáltató felmondta a szerződést. A KOBOLD TRANS Bt. vállalkozna a feladat ellátására.

Kéri, mondják el véleményüket, tegyék fel esetleges kérdéseiket.

Mivel kérdés, hozzászólás nem érkezett, kéri a képviselőket, szavazzanak, egyetértenek-e a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó helyi közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 01.) önkormányzati rendelet módosításával:

**5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.**

### ***Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testületének***

#### ***12/2017. (VI. 29.) önkormányzati rendelete***

#### ***a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó helyi közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 01.) önkormányzati rendelet módosításáról***

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében, továbbá Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Mötv.) 143.§-ban kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdésének a) pontjában, továbbá az Mötv. 13.§ (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### **1. §**

A Rendelet 3.§ (2) bekezdése helyébe a következőket rendeli el:

„(2) A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtését, szállítását és ártalmatlanító helyre történő elhelyezését végző kötelezett közszolgáltató Ártánd község közigazgatási területén KOBOLD TRANS Bt. (képviseli: Szabó Károly ügyvezető; 4126 Kismarja, Bethlen Gábor u. 45., adószám: 2211256-2-09), látja el.”

#### **2. §**

A R. 1. számú melléklete helyébe a következő 1. számú melléklet lép:

„1. sz. melléklet a 3/2014. (IV. 01.) önkormányzati rendelethez

2017. július 1-jétől érvényes

A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésének és ártalmatlanításának  
egységnyi díjtétele (ürítési díj)

| Megnevezés  | A<br>Szennyvíz-<br>ártalmatlanítás<br>díjtétele | B<br>Szennyvízszállítás<br>díjtétele |                                   | C<br>Üritési díj<br>összesen |
|---|---|--------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
|   | Nettó díj Ft/m <sup>3</sup>                     | Településrész<br>Ártánd              | Nettó<br>díj<br>Ft/m <sup>3</sup> | Nettó díj Ft/m <sup>3</sup>  |
| Közüzemi szennyvízcsatornával ellátott ingatlan, közüzemi szennyvízcsatornával el nem látott ingatlan, gazdasági társaságok kommunális szennyvize lakossági, intézményi 1m <sup>3</sup> | 416   |                                      | 1316                              | 1732                         |

Az üritési díj az áfát nem tartalmazza.”

### 3. §

Ez a rendelet 2017. július 1. napján lép hatályba és a hatálybalépést követő napon hatályát veszti.

**Benkő Sándor sk.**  
polgármester

**dr. Juhász Marica sk.**  
jegyző

#### **Záradék:**

A rendelet hirdetőtáblán való kifüggesztéssel kihirdetve 2017. június 29. napján.

**dr. Juhász Marica**  
jegyző

Benkő Sándor polgármester: Kéri a képviselőket, szavazzanak, elfogadják-e a közszolgáltatási szerződést, egyetértenek-e az előterjesztés szerinti alábbi határozati javaslattal:

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. 44/G. § (1) bekezdés alapján a határozat mellékletét képező közszolgáltatási szerződést elfogadja, azzal, hogy a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtése közfeladat kötelező közszolgáltatás végzését a KOBOLD TRANS Bt. szolgáltató látja el.

A képviselő- testület felhatalmazza a polgármestert a közszolgáltatási szerződés aláírására.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2017. június 30.

**5 jelenlevő képviselőből 5 képviselő vett részt a szavazásban, 5 képviselő igennel, 0 képviselő nemmel szavazott, 0 képviselő tartózkodott.**

### **34/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozat:**

Ártánd Község Önkormányzat Képviselő-testülete a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. 44/G. § (1) bekezdés alapján a határozat mellékletét képező közszolgáltatási szerződést elfogadja, azzal, hogy a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtése közfeladat kötelező közszolgáltatás végzését a KOBOLD TRANS Bt. szolgáltató látja el.

A képviselő- testület felhatalmazza a polgármestert a közszolgáltatási szerződés aláírására.

Felelős: Benkő Sándor polgármester

Határidő: 2017. június 30.

*Melléklet a 34/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozathoz:*

## **KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS**

mely létrejött egyrészről **Ártánd Község Önkormányzata** (4115 Ártánd, Rákóczi u. 28. képviselője: Benkő Sándor polgármester), mint Megrendelő, (a továbbiakban Önkormányzat), másrészről a **KOBOLD TRANS Bt.** (képviseli: **Szabó Károly ügyvezető**; 4126 Kismarja, Bethlen Gábor u. 45., adószám: 2211256-2-09), mint kizárólagosan jogosult közszolgáltató (a továbbiakban Közszolgáltató) között a mai napon az alábbi feltételekkel.

### **I. Preambulum**

1.) A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. tv. 13. §. (1) bekezdés 11. pontjában és a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. tv. (a továbbiakban: Vgt.) 44/C. §-ában foglaltak alapján önkormányzati feladatellátási körbe tartozó nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtése közfeladat kötelező közszolgáltatás keretében Ártánd Község közigazgatási területén történő ellátása céljából KOBOLD TRANS Bt.-t bízta meg a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésével kapcsolatos önkormányzati közfeladat ellátására.

2.) Felek ezen közfeladat-ellátási (továbbiakban: közszolgáltatási) szerződésben rögzítik a közfeladat ellátásával összefüggő, őket megillető jogokat és terhelő kötelezettségeket.

## **II. Általános rendelkezések**

### **1.) A közszolgáltatással ellátandó közfeladat terjedelme**

1.1. A közszolgáltatás kiterjed Ártánd község közigazgatási területén keletkező, nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíznek Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testületének a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendeletében meghatározott ártalmatlanítási helyre történő elszállítására.

1.2. Közszolgáltatónak a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésével kapcsolatban a szerződés 1.1 pontjában meghatározott tevékenysége Ártánd Község közigazgatási területén, a közcsatornára rá nem kötött ingatlanon keletkezett vagy a helyben való engedélyezett módon történő tisztítás után befogadóba nem vezetett és az ingatlantulajdonos által összegyűjtött és a Közszolgáltatónak átadott háztartási szennyvíz begyűjtésére, elszállítására és ártalmatlanítására terjed ki, Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testületének a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendeletében foglaltak szerint.

1.3. Közszolgáltató az 1.1 pontban meghatározott nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvízzel kapcsolatos tevékenységét Ártánd Község közigazgatási területén kizárólagos jelleggel látja el.

1.4. Közszolgáltató a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére Ártánd Község közigazgatási területén kötelező közszolgáltatás ellátására 2017. július 1. napjától 2027. június 30. napjáig jogosult és köteles.

1.5. Az Önkormányzat Ártánd Község közigazgatási belterületén a szerződés 1.1 pontjában meghatározott nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére irányuló tevékenység gyakorlását ezen közszolgáltatási szerződés fennállásának az ideje alatt harmadik személyek részére nem engedélyezi.

1.6. KOBOLD TRANS Bt. mint Közszolgáltató a szerződés 1.1 pontjában meghatározott nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíznek ezen szerződésben meghatározott feltételek szerinti begyűjtésére, ártalmatlanítási helyre történő szállítására vonatkozó közszolgáltatás ellátását elvállalja.

## **III. A Közszolgáltató kötelezettségei**

### **1.) Hatósági engedély**

1.1. A Közszolgáltatónak a közszolgáltatás megkezdésének időpontjában rendelkeznie kell a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz közműpótló műtárgyból történő eltávolításához, elszállításához, ártalmatlanító helyen történő elhelyezéséhez szükséges érvényes környezetvédelmi hatósági engedéllyel és a Tiszántúli Környezetvédelmi

Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségtől beszerzett, a tevékenység végzésére vonatkozó nyilvántartásba vételi igazolással.

## 2.) A Közszolgáltatás ellátása

2.1. Közszolgáltató Ártánd Község közigazgatási területén ezen szerződésben meghatározott nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére irányuló tevékenységet, illetve az erre irányuló – az érintettek részére kötelezően igénybe vevő – közszolgáltatást a közszolgáltatás időtartama alatt folyamatosan és teljes körűen látja el.

2.2. Közszolgáltató a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére e szerződésben meghatározott közszolgáltatást a közszolgáltatás igénybevételére kötelezettek részére úgy teljesíti, hogy a közműpótló létesítményben lévő háztartási szennyvíz kiürítését az ingatlan tulajdonos bejelentésétől számított legfeljebb 72 órán belül elvégzi. A háztartási szennyvíz ártalmatlanításra történő átadási helye: az ingatlanhoz tartozó közműpótló létesítmény helye.

## 3.) A közszolgáltatás technikai és személyi feltételei

3.1 Közszolgáltató Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testületének a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendeletében meghatározott nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére és szállítására irányuló közszolgáltatást Ártánd Község közigazgatási területén a 16/2002. (IV. 10.) EüM. rendelet 6. §-ában és az erre vonatkozó további ágazati jogszabályokban foglalt feltételeknek megfelelő szállítóeszközzel köteles ellátni.

3.2 A Közszolgáltató a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére irányuló közszolgáltatást alvállalkozók bevonásával végzi. A Közszolgáltató által használt szállítójárműveknek alapfelszereltségükben alkalmasnak kell lenniük az ingatlan tulajdonosok szennyvíz tárolására alkalmas közműpótló létesítményeinek a kiürítésére. A szállítójárműveknek alapfelszereltségükben legalább 30 méter hosszú szívócsővel kell rendelkezniük és alkalmasnak kell lenniük 5 méter mélységből a szennyvíz kiürítésére (szippantására).

3.3 Közszolgáltató és alvállalkozói valamennyi gépjárművét fel kell szerelnie a helyszíni elszámolásra alkalmas hitelesített, számlázás alapját képező mérőberendezéssel, mely a fogyasztó számára is leolvasható helyen elhelyezett kijelzővel rendelkezik.

3.4 Közszolgáltatónak rendelkeznie kell olyan felszerelésekkel és eszközökkel, amelyek a közszolgáltatás keretében ellátni szándékozott tevékenység gyakorlása során esetlegesen keletkező környezeti károk azonnali beavatkozást igénylő elhárításához szükségesek.

3.5 Közszolgáltatónak rendelkeznie kell a közszolgáltatás ellátásához szükséges informatikai háttérrel, olyan számítógéppel, amely alkalmas a megrendelői adatbázis kezelésére, az adatok tárolására, továbbá rendelkeznie kell a nyilvántartási, információs, valamint adatkezelési és adatszolgáltatási rendszer létrehozásához és folyamatos működtetéséhez szükséges feltételekkel. A Közszolgáltató köteles a közszolgáltatás

teljesítésével összefüggő adatszolgáltatást rendszeresen teljesíteni és nyilvántartási rendszert működtetni.

3.6 Közszolgáltató köteles biztosítani folyamatos rendelkezésre állással Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testületének a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendeletében meghatározottak szerinti közszolgáltatás teljesítéséhez a szükséges számú, valamint a Közszolgáltatóra, mint gazdálkodó szervezetre vonatkozó egyéb jogszabályi feltételeknek megfelelő képzettségű szakembereket, így

- a szennyvízürítést végző és a szállító járművet vezető személyt vagy személyt,
- a közszolgáltatás igénybevételére irányuló megrendeléseket regisztráló, a szolgáltatást számlázó és a teljesítést ütemező személyt,
- az adatszolgáltatást és adatkezelést, valamint a statisztikai adatszolgáltatást végző személyt.

3.7 Közszolgáltató a közszolgáltatásnak a jogszabályokban foglalt feltételek szerinti ellátásához szükséges fejlesztéseket, továbbá a szolgáltatás iránt esetlegesen megnövekvő igények kielégítéséhez elengedhetetlen bővítéseket elvégzi.

4. A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz ártalmatlanítási célú végleges elhelyezése

4.1. Közszolgáltató a közszolgáltatás ellenében keretében begyűjtött és elszállított háztartási szennyvizet Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testületének a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendeletében kijelölt – a szerződésben megnevezett – befogadó műtárgyba köteles leüríteni.

4.2 Közszolgáltató köteles betartani a szennyvizet befogadó műtárgy üzemeltetésére vonatkozó előírásokat, különösen annak üzemelési idejére, illetve a népegészségügyi és biztonsági előírásokra vonatkozóan.

4.3 Közszolgáltató a közcsatornával el nem látható ingatlanokról történt szennyvíz beszállítás után járó esetleges költségvetési támogatás igénylésének elszámolásához a szükséges adatokat vezeti.

5. A Közszolgáltató tájékoztatási kötelezettsége

Közszolgáltató az általa alkalmazott közszolgáltatási díj mértékéről a közszolgáltatás teljesítéséről és tapasztalatairól, valamint a Vgt. 44/H. § (1) bekezdése szerint részletes költségelszámolás elkészítésével a tárgyévet követő év március 31-ig írásban beszámol Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testületének.

## 6. A Közzolgáltató adatszolgáltatási kötelezettsége

6.1. Közzolgáltató a közzolgáltatás ellátását szabályozó Vgt. 44/E §-a szerinti, a közzolgáltatási díjhátralékos ingatlanulajdonosokra vonatkozó adatszolgáltatást köteles teljesíteni Biharkeresztesi Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője részére. Közzolgáltató a működésére érvényes számviteli és egyéb jogszabályban előírt nyilvántartást köteles vezetni.

6.2. Közzolgáltató az általa 6.1. pontban meghatározott adatnyilvántartást az információs önrendelkezési jogról és az információs szabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben és a végrehajtási rendeletében foglaltak alkalmazásával, valamint az üzleti titokra vonatkozó jogszabályi és szerződéses rendelkezések betartásával köteles végezni.

## 7. A közzolgáltatást igénybe vevő ingatlanulajdonosok tájékoztatása

7.1. Közzolgáltató a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére irányuló közzolgáltatás igénybe venni köteles ingatlanulajdonosokat egyenként írásban vagy felhívás közzétételével tájékoztatja a közzolgáltatás nyújtására történő rendelkezésre állásról, a közzolgáltatásra irányuló közüzemi szerződés létrejöttéről, a szolgáltatás megrendelésének a módjáról.

7.2. Közzolgáltató a közzolgáltatással összefüggő információkat az ingatlanulajdonosok tájékoztatása végett köteles minél szélesebb körben közzé tenni.

## 8. Fogyasztói kifogások, észrevételek intézése

8.1. Közzolgáltató köteles az ingatlanulajdonosi panaszokat felvenni, azokat nyilvántartani – amennyiben lehetséges, illetve szükséges a helyszínen kivizsgálni és nyomban megválaszolni – a fogyasztóvédelmi jogszabályok szerinti határidőben kivizsgálni és az ingatlanulajdonost erről igazolható módon tájékoztatni.

8.2. Közzolgáltató köteles szabályozni az általa nyújtott közzolgáltatással kapcsolatos kifogások és észrevételek elintézésének a rendjét.

## **IV. Az Önkormányzat kötelezettségei**

### 1.) Az Önkormányzat közzolgáltatás biztosításával kapcsolatos kötelezettségei

1.1. Az Önkormányzat a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére és elszállítására vonatkozó közzolgáltatás hatékony és folyamatos ellátása, illetve az egyedi közüzemi szerződés megkötése érdekében rendeletben állapítja meg a közzolgáltatással összefüggő, a Vgt. 44/C. §. (2) bekezdése szerinti személyes adatok szolgáltatásának és kezelésének a rendjét.



1.2. Az Önkormányzat kötelessége a településen működtetett különböző közszolgáltatások összehangolásának elősegítése.

1.3. Az Önkormányzat kötelessége a Közszolgáltató kizárólagos közszolgáltatási jogának biztosítása.

2.) A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz befogadó helyének kijelölése

2.1. Az Önkormányzat Ártánd közigazgatási területén nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz ártalommentes végleges elhelyezésére, a közszolgáltatás ellátására vonatkozó Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testületének a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendeletében kijelölt átadási helyként a Debreceni Vízmű Zrt. által üzemeltetett Ártánd-Biharkeresztes Szennyvíztelephelyet jelölte ki.

2.2. Az Önkormányzat a rendeletében határozza meg – többek között – a közszolgáltatási díj megfizetésének szabályait és a közszolgáltatás díjának legmagasabb mértékét.

#### **IV. A Közszolgáltatás finanszírozása és a közszolgáltatási díja**

1.) A Közszolgáltatás finanszírozásának elvei

1.1. Közszolgáltató a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére és szállítására irányuló közszolgáltatást az Önkormányzat által a közszolgáltatással arányosan megállapított közszolgáltatási díj bevételekből fedezi. A közszolgáltatási díjat a közszolgáltatást igénybe vevő ingatlanulajdonosok fizetik meg.

1.2. Közszolgáltató a közszolgáltatást megvalósításához és ezen szerződésben meghatározott színvonalon történő fenntartásához szükséges tárgyi eszközökkel, személyi állománnyal és pénzeszközökkel rendelkezik. A közszolgáltatásba bevont tárgyi eszközöknek a hosszú távú fenntartását és fejlesztését Közszolgáltató a közszolgáltatási díjbevételeiből fedezi.

1.3. Az Önkormányzat a Közszolgáltatónak a közszolgáltatás ellátásáért pénzbeli díjat nem fizet, illetve más ellenszolgáltatást nem nyújt.

1.4. A közszolgáltatás díját a Vgt. 44/D. §-ában foglalt következő alapelvek figyelembevételével kell megállapítani.

a.) A fizetendő díjnak az összegyűjtött háztartási szennyvíz mennyiségével arányosnak kell lennie.

b.) A díj megállapításánál figyelemmel kell lennie a keletkezett háztartási szennyvíz mennyiségére, a közszolgáltató hatékony működéséhez szükséges folyamatos ráfordításokra (ezen belül a begyűjtés költségeire, a közszolgáltatás fejleszthető fenntartásához szükséges költségekre, a közszolgáltatás megkezdését megelőzően felmerülő és a közszolgáltatás ellátásához szükséges beruházások költségeire).

1.5. A közszolgáltatás díját a 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendelet 1. sz. melléklete tartalmazza.

A díjról a Közszolgáltató köteles az ingatlantulajdonos részére, a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtését követően haladéktalanul, a helyszínes számlát kiállítani, melynek alapján az ingatlantulajdonos, a számla kézhezvételével egyidejűleg köteles a díjat megfizetni.

1.6. Az Önkormányzat a közzolgáltatásért fizetendő ellenszolgáltatást a Vgt. 44/D. §-ában meghatározott szabályok szerint, a Közszolgáltató által elkészített – részletes költségelemzést is tartalmazó – javaslat alapján, a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közzolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendeletben egy éves díjfizetési időszakra állapítja meg. A közzolgáltatás díját meghatározó önkormányzati rendelet elfogadását (módosítását) megelőzően, minden év október 31. napjáig a Közszolgáltató a Vgt. 44/D. (7) bekezdése szerint köteles költségelemzés alapján a 44/D. §. (1) – (6) bekezdésben foglaltaknak megfelelő díjkalkulációt készíteni.

1.7. Az érintett ingatlantulajdonosok az esetleges központi költségvetési támogatással csökkentett összeget fizetik meg a közzolgáltatásért a Közszolgáltató részére.

1.8. A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz kezelésére irányuló közzolgáltatásért az ingatlantulajdonost terhelő díjhátralék, az erre megállapított késedelmi kamat, valamint a behajtás egyéb költségei adók módjára behajtandó köztartozásnak minősülnek.

1.9. A Közszolgáltató a könyveiben kimutatott díjhátralék beszedésére a Vgt. 44/E. §-ában meghatározott szabályok szerinti intézkedik.

## **V. Teljesítési segéd vagy közreműködő igénybevétele**

### **1.) Általános felhatalmazás**

1.1. Közszolgáltató Ártánd Község Önkormányzata Képviselő-testületének a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közzolgáltatásról szóló 3/2014. (IV. 1.) önkormányzati rendelete szerinti közzolgáltatás teljesítésére közreműködőt, alvállalkozót vagy teljesítési segédet vehet igénybe.

1.2. A közreműködő, az alvállalkozó vagy a teljesítési segéd kiválasztása, irányítása és a tevékenységének felügyelete a Közszolgáltató feladata. Közszolgáltató a közreműködő vagy a teljesítési segéd tevékenységéért teljes felelősséggel tartozik.

1.3. Közszolgáltató garantálja, hogy a közreműködő, az alvállalkozó vagy a teljesítési segéd a közzolgáltatás ellátásához szükséges szakmai és jogszabályokban megfogalmazott egyéb alkalmassági feltételekkel rendelkezik, és alkalmazásuk nem eredményezi sem a szolgáltatás, sem a szolgáltatás minőségi szintjének a csökkentését, nem jár díjemeléssel, illetve nem keletkeztet az Önkormányzatot terhelő díjkompenzációs kötelezettséget.

## VI. A szerződés megszűnése

### 1.) A közszolgáltatási szerződés megszűnése

#### 1.1.A közszolgáltatási szerződés megszűnik:

- a felek közös megegyezésével
- a szerződésben meghatározott időtartam lejártával
- a Közszolgáltató jogutód nélküli megszűnésével
- bármelyik fél felmondásával.

1.2.A közszolgáltatási szerződés a Felek egyező akaratából közös megegyezéssel, az új közszolgáltató kiválasztása utáni időponttól, a közszolgáltatás folyamatos ellátását nem veszélyeztető módon szüntethető meg.

1.3.Közszolgáltató a közszolgáltatási szerződést felmondhatja, ha a közszolgáltatási szerződés létrejöttét követően megalkotott jogszabály a közszolgáltatási szerződés tartalmi elemeit úgy változtathatja meg, hogy az a Közszolgáltatónak a közszolgáltatás szerződésszerű teljesítése körébe tartozó lényeges és jogos érdekeit jelentős mértékben sérti.

1.4.Közszolgáltató a szerződést a Vgt. 44/G. §. (4) bekezdésében foglaltak szerint a közszolgáltatás megkezdését követően az előző pontban meghatározott körülmények bekövetkezésén túl akkor mondhatja még fel, ha az Önkormányzat a közszolgáltatási szerződésben meghatározott kötelezettségét – Közszolgáltató felszólítása ellenére – súlyosan megsérti (súlyos szerződésszegés) és ezzel a Közszolgáltatónak kárt okoz és akadályozza a közszolgáltatás teljesítését.

1.5.Az Önkormányzat a közszolgáltatási szerződést a Vgt. 44/D. §. (3) bekezdésében foglaltak szerint felmondhatja, ha a Közszolgáltató a feladatai ellátása során a környezet védelmére és a vízgazdálkodásra vonatkozó jogszabályok, vagy a rá vonatkozó hatósági határozat előírásait súlyosan megsérti, és ennek tényét a bíróság vagy hatóság jogerősen megállapítja. Az Önkormányzat a Közszolgáltatónak a közszolgáltatási szerződésben rögzített kötelezettségei súlyos és felróható megsértése esetén szintén felmondhatja a közszolgáltatási szerződést (súlyos szerződésszegés).

1.6.Súlyos kötelezettségszegésnek minősül a Feleknek minden olyan felróható magatartása, amely a szerződésben, illetve a szerződésben jelzett jogszabályok által meghatározott kötelezettségeinek a megsértését eredményezi úgy, hogy ez a másik számára súlyos anyagi és erkölcsi érdeksérelemmel jár.

1.7.A felmondás minden esetben írásban érvényes.

1.8.A felmondási idő: 3 hónap (Vgt. 44/G. § (5) bekezdés)

1.9.Felek az előző pontban meghatározott időtartam alatt is kötelesek a közszolgáltatás folyamatosságát biztosítani és a jogszabályban, valamint a szerződésben meghatározott fenntartásához szükséges – a szerződésben vállalt – kötelezettségeket teljesíteni.

## **VII. Egyéb rendelkezések**

### **1. Bizalmas információk**

1.1. Felek kötelesek bizalmasan kezelni a szerződéssel kapcsolatban a tudomásukra jutott bizalmas információkat, elsősorban az üzleti vagy szolgálati titkot.

1.2. Közszolgáltató köteles gondoskodni arról, és felel azért, hogy a bizalmas információkat és az üzleti vagy szolgálati titkot az esetleges közreműködő, teljesítési segéd vagy alvállalkozó is bizalmasan kezelje.

1.3. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben szereplő bizalmas információkat harmadik személy előtt csak azt követően tárják fel, hogy arról a másik féllel egyeztettek.

### **2. Adatvédelem**

2.1. Felek az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglaltak szerint kezelik, és továbbítják a szerződés teljesítésével, illetve a közszolgáltatás nyújtásával kapcsolatban náluk keletkező személyes és üzleti vagy szolgálati titkokat képező adatokat.

2.2. Az adatot vagy üzleti és szolgálati titkot kezelő fél felel minden olyan kárért, amely a nem megfelelő adatkezelés vagy adatvédelem folytán a másik félnél vagy harmadik személyeknél keletkezik.

### **3. Együtműködés, viták rendezése**

3.1. Felek jelen szerződéssel kapcsolatos kötelezettségeik teljesítése során a tőlük elvárható módon, jóhiszeműen együtműködnek.

3.2. A jelen szerződésből eredő vagy azzal összefüggő, bármely vitát a Felek kötelesek egyeztető tárgyaláson rendezni. A vitás kérdések egyeztetését bármelyik fél írásban a Közszolgáltató vezetőjéhez, illetve az Önkormányzatot képviselő polgármesterhez intézett levélben kezdeményezheti. Az egyeztető tárgyalást a Felek a lehető legközelebbi időpontban folytatják le.

3.3. Amennyiben a 3.2. pontban írt egyeztető tárgyalásokon a vitás kérdést felek nem tudják rendezni, akkor a vita eldöntését bármelyik fél a Berettyóújfalui Járásbíróságtól, mint erre kizárólagos illetékességgel rendelkező bíróságtól kérheti.

## **VIII. Záró rendelkezések**

1. Felek ezen közszolgáltatási szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt igazolt képviselőjük útján helyben hagyólag írják alá.

2. Jelen szerződés 5 példányban készült, amelyet a Felek képviselői eredetiben írtak alá.

3. Jelen szerződés az Ártánd Község Önkormányzat Képviselő – testületének 34/2017. (VI. 28.) számú ÁKt határozatán alapul.

Ártánd, 2017. június 30.

---

**Benkő Sándor**  
polgármester  
Ártánd Község Önkormányzata

---

**Szabó Károly**  
ügyvezető  
KOBOLD TRANS Bt.

*Mivel további tárgyalandó téma nem volt, Benkő Sándor polgármester, ülésvezető elnök a képviselő-testület ülését bezárta.*

kmft.

**Benkő Sándor**  
polgármester

**Dr. Juhász Marica**  
jegyző